



Совет Безопасности

Distr.: General
13 December 2011
Russian
Original: French

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1970 (2011) по Ливии

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 8 июля 2011 года на имя Председателя Комитета

Имею честь настоящим препроводить Вам подготовленный Францией для Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011), доклад об осуществлении пунктов 9, 10, 15 и 17 резолюции 1970 (2011) Совета Безопасности (см. приложение).

Был бы признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Жерар Аро



Приложение к письму Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 8 июля 2011 года на имя Председателя Комитета

Доклад Франции Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1970 (2011)

Осуществление пунктов 9, 10, 15 и 17 резолюции 1970 (2011) Совета Безопасности

В пункте 25 резолюции 1970 от 26 февраля 2011 года Совет Безопасности «призывает все государства-члены доложить Комитету в 120-дневный срок с даты принятия настоящей резолюции о шагах, предпринятых ими для эффективного осуществления положений пунктов 9, 10, 15 и 17 выше».

В соответствии с этими положениями и с учетом принятия Европейским союзом и Организацией Североатлантического договора (НАТО) соответствующих мер Франция хотела бы довести до сведения Совета Безопасности нижеследующие дополнительные сведения, касающиеся мер, принятых в целях осуществления вышеуказанной резолюции.

I. Меры, принятые в рамках Европейского союза

Европейский союз 28 февраля 2011 года (решение 137/2011 и постановление 204/2011) ввел в действие положения резолюции 1970 (2011), а 23 марта 2011 года (решение 178/2011 и постановление 296/2011) — санкции, утвержденные Советом Безопасности в его резолюции 1973 (2011).

1. Эмбарго в отношении оружия

Статья 1.1 решения 137/2011 запрещает прямую или косвенную поставку, продажу или передачу Ливии вооружений и связанных с ними материальных средств всех типов, включая оружие и боеприпасы, военные машины и технику, полувоенное снаряжение и запасные части для перечисленного. Решение 137/2011 запрещает также оказание любой помощи или услуг по техническому обучению в связи с этими предметами, средствами и технологиями (статья 1.2).

Кроме того, Европейский союз принял собственные меры по введению эмбарго на поставку средств для подавления внутренних беспорядков (статья 1.1 решения 137/2011); перечень этих средств содержится в приложении I к постановлению 204/2011.

2. Меры по замораживанию активов и недопущению въезда на территорию

а) Решение от 28 февраля, скорректированное вышеупомянутым решением от 23 марта 2011 года, запрещает въезд на территорию государств — членов Европейского союза и транзитный проезд через нее лиц, обозначенных Советом Безопасности (статья 5.1.а).

Европейский союз распространил действие этих мер на дополнительную группу лиц, в частности на членов правительства Ливии и родственников пол-

ковника Каддафи (статья 5.1.b решения от 28 февраля 2011 года и последующие решения¹).

б) Решением от 28 февраля, скорректированным решением от 23 марта 2011 года, были также заморожены все денежные средства и экономические ресурсы физических и юридических лиц, обозначенных Советом Безопасности (статья 6.1.a).

Кроме того, решением 137 и последующими решениями² в этот список были включены дополнительные физические лица (которые также фигурируют в списке лиц, которым запрещен въезд на территорию) и юридические лица (в том числе шесть банков, филиалы национальной нефтяной компании и шесть ливийских портов, контролируемых режимом полковника Каддафи (Триполи, Хомс, Эль-Бурайка, Рас-эль-Ануф, Эз-Завия и Зуvara)). Эти меры призваны существенным образом ограничить доступ режима Триполи к наличным средствам, топливу и военной технике. Предусмотрено изъятие по гуманитарным соображениям, позволяющее удовлетворять насущные потребности населения.

II. Меры, принятые в рамках Организации Североатлантического договора

а) В качестве члена НАТО Франция принимает активное участие в выполнении обязанностей, вытекающих из пунктов 8 и 9 резолюции 1970 (2011), касающихся оружейного эмбарго, и пункта 13 резолюции 1973 (2011).

б) Основываясь на резолюциях 1970 (2011) и 1973 (2011) Совета Безопасности, НАТО с 23 марта проводит операцию «Несокрушимая свобода» в поддержку обеспечения эмбарго в отношении оружия, местом назначения или страной происхождения которого является Ливия. Оно опирается при этом на план стратегической операции (OPLAN 10309), утвержденный 19 марта Североатлантическим советом, и исполнительную директиву Североатлантического совета, которая 22 марта положила начало операции в поддержку обеспечения эмбарго. В этих целях оно задействует морские и воздушные средства, которые позволили без особых проблем обеспечить морское и воздушное эмбарго в отношении оружия. Соблюдение этого эмбарго до конца сентября обеспечено благодаря недавнему дополнительному продлению на 90 дней решения о предоставлении национальных средств.

в) Спустя 100 дней после начала международного вооруженного вмешательства и спустя три месяца после передачи НАТО ответственности за проведение операций мандат операции «Объединенный защитник» был продлен на 90 дней считая с 27 июня. Начиная с 31 марта 2011 года военные корабли, участвующие в обеспечении эмбарго, осуществили перехват более 1500 судов, из которых 126 были подвергнуты досмотру, а 8 было запрещено входить в соответствующую зону.

¹ Имплементационное решение 156/2011, имплементационное постановление 233/2011, имплементационное решение 175/2011, имплементационное постановление 272/2011, имплементационное постановление 288/2011, имплементационное решение 236/2011 и имплементационное постановление 360/2011, имплементационное решение 300/2011 и имплементационное постановление 502/2011, решение 332/2011 и постановление 572/2011, имплементационное решение 345/2011 и имплементационное постановление 573/2011.

² См. сноску 1.